



**BULLETIN**

DE LA

**Caisse  
Nationale**

**D'ECONOMIE**

**ADMINISTRATION**

**Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL**

**MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.**



# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## "Caisse Nationale d'Economie"

SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. J.-C. BEAUCHAMP, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
THOMAS GAUTHIER, Vice-Président.  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUÉ, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.  
MM. H. LAPORTE, (à vie).  
A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
E.-G. DAGENAIS, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE, C. R.  
PARIZEAU.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

#### Inspecteur-général

M. RODOLPHE LAURENCE.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

M. ALEX PRUD'HOMME, Président.  
HON. F.-L. BEIQUÉ.  
MM. H. LAPORTE.  
D. PARIZEAU.  
H. GODIN.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS.  
J.-A. BOUCHER.  
CHS. BRUCHÉSI.  
A. COMTE.  
E. DUBEAU.

#### Comité du Bulletin

M. E.-G. DAGENAIS, M. D., Prés.  
HON. L.-O. LORANGER,  
HON. EUG. LAFONTAINE,  
MM. G.-A. MARSAN,  
H. GODIN.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 5 — No 5

MAI 1908

Abonnement : 25c par année

### Caisse Nationale d'Economie

La Caisse Nationale d'Economie est une société d'épargne et de secours. Elle forme une corporation distincte de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal.

Il peut être établi des sections de la Caisse dans toute la province.

La Caisse est administrée par les officiers généraux de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal.

La contribution annuelle est de un dollar, payable le premier janvier de chaque année.

Le paiement de la contribution annuelle qualifie le membre de la Caisse, qui fait partie de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, comme membre actif de cette Société.

La Caisse est divisée en deux classes : la classe A et la classe B.

La contribution mensuelle est de vingt-cinq centins dans la classe A, et de cinquante centins dans la classe B, payable le quinze de chaque mois. Les hommes, les femmes et les enfants de tout âge peuvent y appartenir.

Après vingt ans de présence comme membre de la Caisse, le sociétaire est placé sur la liste des pensionnaires, et il a droit, sa vie durant, avec les autres pensionnaires, au partage des intérêts annuels que produit durant chaque année subséquente l'avoir social. A cette fin, le montant des intérêts à distribuer et censé accru durant l'année, sera égal à celui apparaissant dans l'inventaire au 31 décembre précédent, comme intérêts de l'année précédente.

Le partage des intérêts est fait entre les pensionnaires par part virile, le pensionnaire de la classe A ne recevant cependant que la moitié du montant payé à celui de la classe B.

Les pensions commencent au premier janvier et elles sont payées par versements trimestriels, les premiers de février, mai, août et novembre.

La société ne reconnaît pas l'aliénation de la pension, celle-ci étant incessible et insaisissable et payée qu'à l'ayant droit sur quittance.

L'Association St-Jean-Baptiste de

Montréal supporte les frais de l'administration de la Caisse.

Le bureau de l'Association a la direction et la surveillance générale des sections.

Depuis sa fondation, la Caisse a inscrit 25,000 membres; elle compte actuellement 350 sections.

Son capital inaliénable est aujourd'hui de \$260,000, placé en débetures de villes, aux fabriques de paroisses, etc., au taux de 5% d'intérêt par année, à des termes variant de vingt à cinquante ans.

La Caisse Nationale d'Economie compte parmi ses adhérents et ses sociétaires nos compatriotes les plus distingués; nombre d'entre eux ont des ressources personnelles qui pouvaient les dispenser de s'inscrire eux-mêmes ou d'inscrire leurs enfants comme sociétaires; ils ont agi ainsi afin de donner le bon exemple à toutes les familles de cette province.

En feuilletant les registres de la Caisse Nationale d'Economie, nous trouvons, entr'autres, les noms des personnes suivantes: Honorables MM. F. L. Béique, L. O. David, L. P. Brodeur, R. Dandurand, A. Desjardins, L. O. Loranger, juge, B. De Boucherville, L. P. Demers, juge, Eug. Lafontaine, juge, J. C. Robidoux, juge, R. Lemieux, etc., etc., et MM. H. Laporte, L. E. Geoffrion,

H. Lionais, L. J. Tarte, E. H. Masson, J. A. Chauret, J. C. Beauchamp, A. Prud'homme, L. J. O. Beauchemin, A. Lionais, L. J. V. Cléroux, H. Gervais, M. P., J. J. Beauchamp, C. R., etc., etc.

La simple énumération des noms de ces sociétaires est tout à la fois une élogieuse approbation pour les méthodes administratives de la Caisse Nationale d'Economie et une puissante invitation à tous ceux qui ne sont pas encore sociétaires de s'inscrire sans retard eux-mêmes ou leurs enfants. En le faisant, ils secondent l'œuvre patriotique des directeurs de l'Association St-Jean-Baptiste qui n'ont en but que l'aide au plus grand nombre avec le moins de déboursés possibles.

La Caisse est contrôlée par un comité de surveillance composé de cinq personnes choisies tous les ans par les sociétaires, à l'assemblée annuelle; de plus, le trésorier de la province a en tout temps accès aux livres de la Caisse.

La Caisse Nationale d'Economie fait des opérations financières de premier ordre dont il est rendu compte mensuellement dans le bulletin de la Caisse auquel on s'abonne pour la modique somme de vingt-cinq centins.

## LA LIGUE ANTI-ALCOOLIQUE

Nous avons donné dans le Bulletin du mois de janvier dernier les noms des officiers de cette ligue éminemment utile ; nous en publions aujourd'hui la constitution, et nous engageons nos sociétaires à se joindre aux nombreux adhérents déjà inscrits. Le secrétaire-général de la ligue anti-alcoolique est M. Victor Morin, qui a son bureau au No 97, rue St-Jacques, Montréal, auquel on peut s'adresser pour tout renseignement.

### CONSTITUTION

DE LA

### LIGUE ANTI-ALCOOLIQUE DE MONTREAL

Fondée le 29 décembre 1907

Article 1. — L'association dite Ligue Anti-Alcoolique de Montréal, société contre l'abus des liqueurs spiritueuses, a pour but de lutter contre les progrès de l'alcoolisme.

Elle a son siège social à Montréal.

Article 2. — Les moyens d'action de la Ligue, sont :

La propagande par la parole (cours, conférences) ;

La propagande par les écrits (publications de journaux, articles,

brochures, ouvrages et affiches) ;

Tous les moyens légaux capables de combattre l'alcoolisme, de répandre les principes et les habitudes de tempérance et d'assurer la stricte observance des lois relatives à la vente des liqueurs alcooliques.

Article 3. — La Ligue se compose :

- a) D'une section centrale ;
- b) De sections locales ;
- c) De sociétés affiliées ou adhérentes ;
- d) De membres isolés.

Article 4. — La Section Centrale a son siège à Montréal au siège social de la ligue dont elle est le noyau. Elle élabore ses statuts, fixe le chiffre de ses cotisations et fait son règlement intérieur, ainsi que les règlements qu'elle juge à propos d'appliquer aux sections locales, aux sociétés affiliées ou adhérentes et aux membres. Ses officiers sont ceux du Conseil Général.

Article 5. — Les Sections Locales sont sous la direction et le contrôle de la Section Centrale.

Elles jouissent de leur autonomie et de leur initiative pleine et entière, dans la limite de la constitution et des règlements.

Elles ont le devoir de se tenir en communication avec la Section

Centrale, de lui faire parvenir, une fois par année, un état de leur situation et le compte rendu de leurs travaux et de leur progrès.

Elles contribuent aux dépenses générales d'action et de propagande par une contribution fixée par le Conseil Général dans les règlements.

Article 6. — Les sociétés et organisations de toutes sortes peuvent apporter leur co-opération à l'œuvre de la Ligue, à titre de Sociétés Affiliées ou Adhérentes, sans distinction de nationalité, de croyance, ou de sexe.

Article 7. — Toute personne approuvée par le Conseil Général peut s'inscrire directement à la Section Centrale à titre de Membre Isolé.

Article 8. — Toute personne appartenant à une société de tempérance est Membre de Droit de la Ligue, à condition d'en faire la demande.

Article 9. — La société est administrée gratuitement par un Conseil Général composé de : Un président, un 1er vice-président, quatre vice-présidents adjoints, un secrétaire-général, deux secrétaires adjoints, un trésorier-général, quinze conseil-

lers généraux et un conseiller délégué par chacune des Sections Locales.

Article 10. — Les membres du Conseil sont nommés par l'assemblée générale des Membres de la Ligue qui se tient annuellement et qui peut aussi élire des Officiers d'honneur.

Article 11. — Les ressources de la Ligue se composent des biens et revenus de toute nature lui appartenant, et du produit :

- a) Des cotisations annuelles ;
- b) Des donations et legs qui lui seront faits ;
- c) Des subventions qui pourront lui être accordées.

Article 12. — Le Conseil général aura le pouvoir de faire des règlements pour assurer l'exécution de cette constitution et de ses règlements, pour régler l'organisation de la société et des sections, ses travaux et son administration, l'admission et l'exclusion des membres, le chiffre et le mode de paiement des cotisations, les assemblées et les séances, la régie et la disposition des biens, les fonctions et devoirs des officiers, et toutes autres matières sur lesquelles il sera nécessaire de légiférer.

## LA LANGUE FRANÇAISE

---

A une assemblée conjointe du bureau de direction de L'Association St-Jean-Baptiste de Montréal et des présidents de sections, tenue au Monument National, dimanche, 10 mai 1908, sous la présidence de M. J. C. Beauchamp, président-général, la résolution suivante a été unanimement adoptée :

“ Que l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal se déclare en faveur de l'usage obligatoire du français dans la province de Québec par les compagnies d'utilité publique, et approuve entièrement le projet de loi présenté à cet effet à la Chambre des Communes par M. Armand Lavergne, député de Montmagny, et que copie de la présente résolution soit adressée au très Honorable Premier Ministre du Canada, à M. le député de Montmagny, ainsi qu'aux journaux français de cette ville ”.

G. A. MARSAN,  
*Secrétaire-Général.*

---

### La Fédération Nationale des Dames appuie la jeunesse catholique

---

Le dimanche, 3 mai 1908, à la

troisième assemblée annuelle de l'Exécutif de la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, composée de 23 sociétés affiliées, il a été proposé par Mme Guérin-Lajoie, secondé par Mme Gleason-Huguenin (Madeleine) et résolu que :

“ La Fédération Saint-Jean-Bte approuve les nobles efforts faits par l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-française pour rendre l'usage du français obligatoire dans les services publics de la province de Québec, et seconde la requête que cette association présente actuellement à cet effet aux ministres et aux députés de la Chambre des Communes ”.

C. BÉIQUE,  
*Présidente.*

A. BIBAUD,  
*Secrétaire.*

A la copie de la susdite résolution, on a bien voulu joindre une lettre des plus aimables au président Beaupré. Nous en extrayons le passage suivant :

“ Soyez assuré, Monsieur, que les Canadiennes-françaises ont du cœur et qu'elles seront toujours prêtes à seconder les mouvements généreux dont vous prendrez l'initiative ”.

---

## L'ECONOMIE

L'économie n'est autre chose que la mesure et l'ordre dans les dépenses.

Elle consiste, dit un vieil axiôme, à savoir user des choses sans en abuser, à épargner sans se montrer avare, à ménager pour avoir assez, à conserver enfin pour avoir toujours.

Il n'est peut-être pas de qualité plus recommandée que l'économie. Ecoutez ce que disent les proverbes populaires, si justement appelés " la sagesse des nations " :

" Le travail chasse la misère ; l'économie l'empêche de revenir.

" Un peu, répété plusieurs fois, fait beaucoup.

" Les petites dépenses amènent la ruine.

" Celui qui achète le superflu vendra bientôt le nécessaire.

" Un sou épargné est un sou gagné.

" Les enfants et les fous s'imaginent que vingt francs et vingt ans ne finissent jamais.

" Veux-tu être riche ? dépense un sou de moins que ce que contient ta bourse ".

Retenez ces paroles pleines de sens ; elles valent chacune de longues pages d'éloquence.

## CE QUE L'ON DIT DE NOUS

« Voulant avant tout être utile à notre race et à notre pays, notre journal se fait un devoir de faire connaître les œuvres qui sont, par leur nature, les plus propres à développer le sens patriotique et national. Nous plaçons au premier rang la Caisse Nationale d'économie, fondée par notre Société Nationale, dans le but d'enseigner au peuple à pratiquer l'économie, et d'amener les Canadiens de tout rang et de toute condition, à verser l'obole qui fructifiera et qui constituera plus tard la dot de leur vieillesse et celle de leurs descendants.

« Cette Société, quoique de date récente, a accumulé à ce jour un capital de \$300,000.00, qui atteindra dans un an près de 400,000.00.

« Ce capital est inaliénable et s'accumulera toujours, tant qu'il existera un membre actif qui paiera ses contributions.

« Le bénéfice pour ses membres, après 20 ans de présence dans la Société, consiste dans une rente ou pension incessible et insaisissable, payable à chacun des sociétaires annuellement et jusqu'à son décès. La Caisse est donc un genre d'assurance où le membre reçoit les bénéfices durant sa vie au lieu de les payer aux héritiers, tel qu'il arrive dans la plupart des assurances et des sociétés mutuelles.

« Comme ce nouveau système est sûr et équitable pour tous, les personnes qui peuvent disposer d'un sou par jour, soit pour eux-mêmes, soit pour chacun des membres de leur famille, doivent s'empresser d'adresser leur demande d'admission aux divers percepteurs nommés dans les paroisses, ou à M. Arthur Gagnon, Secrétaire-Trésorier, Bureau Central, Monument National, Montréal. »

*Le Canada.*

---

## WOLF ET MONTCALM

---

O Wolf ! soldat heureux, tu voulus, sur tes pas,  
Par un coup téméraire enchaîner la victoire ;  
Tu voulus buriner une page d'histoire,  
A quel prix ! un vaillant ne s'en occupe pas.

Dans ta fierté de preux, Montcalm, tu te drapas,  
Car ton nom résonnait sur plus d'un territoire.  
Ton glaive s'est brisé sur notre promontoire,  
Mais dans quel flot de sang d'abord tu le trempas !

La foudre à votre voix éclate sur nos cimes.  
Albion va remplir les rangs que tu décimes,  
O Montcalm ! et la France, hélas ! nous laisse seuls.

Et vous tombez tous deux sur le champ de bataille !  
Mais la mort vous grandit, et la gloire vous taille,  
Dans vos drapeaux aimés, deux immortels linceuls.

P. LEMAY.

---

### AVIS IMPORTANT

Les percepteurs et les sociétaires devront prendre avis que les sociétaires qui font leurs paiements à la Caisse Nationale d'Economie qu'une fois par année, devront s'en acquitter au Bureau Central ou dans leur section, avant le 15 juin prochain, sans quoi, ils devront payer les amendes imposées en pareil cas.

L'ADMINISTRATION.

---

### LA PREVOYANCE

La prévoyance, qui ne supprime pas le hasard, permet de se mettre en garde contre lui, en lui payant, au moindre prix possible, une inévitable rançon. Et l'assurance, si elle n'empêche pas l'immeuble d'être brûlé, le navire d'être perdu, et le mort d'être enlevé à ses affaires et à l'affection de sa famille, permet au moins de reconstruire la maison, de rouvrir l'usine, de remplacer le navire et de ne point laisser entrer dans la demeure avec le deuil, la ruine et le déshonneur. F. PASSY.

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS D'AVRIL 1908

## RECETTES

Balance en mains au 31 mars 1908.....		\$ 19,064.37
Versements Classe A.....	\$ 1,691.25	
Versements Classe B.....	474.25	2,165.50
Intérêt sur contributions mensuelles.....		19.35
" sur dépôts en banques.....		51.24
Ville de Montréal, intérêts sur débetures.....		179.38
		<u>\$21,479.84</u>

## DEBOURSÉS

Remboursement de décès.....		4.75
Balance en banques.....		<u>\$21,475.09</u>

## CAPITAL INALIENABLE AU 30 AVRIL 1908

Débetures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Ville Côte Saint-Louis....	20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,472.07
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	7,082.13
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	44,635.76
Prêt à la Municipalité du canton de Maniwaki.....	9,691.43
Commission scolaire de Shawenegan.....	13,568.02
Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,900.00
Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000.00
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,875.80
Prêt à la Municipalité de Sturgeon Falls.....	33,920.00
Débetures de Sudbury, Ont.....	18,093.15
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,500.00
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	5,022.99
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi..	49,880.57
Intérêts accrus au 30 avril 1908.....	6,069.90
Balance en Banques.....	21,475.09

\$206,436 91

ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR  
Au 31 mars 1908

Somme payée aux Rentiers.....	8,938,471 francs
Capital.....	72 MILLIONS 313,653 francs
Sociétaires existants.....	585,025
Sections (France et Colonies).....	2,230

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Jeannotte, H., médecin . . . . .	7
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Terroux, Ls., comptable . . . . .	2
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Bissonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
Gariévy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
O'Neil, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Gratton, Chas., rentier . . . . .	5
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
DeMartigny, Adélaré, notaire . . . . .	3	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Gullier, P.-O., notaire . . . . .	9
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Loranzer, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Lancôt, Aimé, marchand . . . . .	5	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	7
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance . . . . .	5	Filion, Alex., com. voy. . . . .	7
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Désautels, J.-C. . . . .	x3	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Noël, Romuald . . . . .	6
Frizon, A.-P., comptable . . . . .	3	Langlois, Chas., marchand . . . . .	6
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Manseau, Frs . . . . .	4
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	6
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Forzet, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	Contant, P., notaire . . . . .	1
Papineau, G.-B. . . . .	5	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	1
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	x2
Chaufret, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	5
Choquette, Emery . . . . .	6	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	3
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	2	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	6
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Gougeon, Isidore, épicier . . . . .	x1
MacDuff, Stan., médecin . . . . .	5	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	6
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	8
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	2	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	1
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Daigle, C.-A., médecin . . . . .	2
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Moffatt, A.-A. . . . .	7
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	4	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	1
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	7	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Anctil, Jeanne . . . . .	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Renaud, L.-Z., médecin . . . . .	2
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	4
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	48
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	11	Gagnon, Marcel, Lanrairie . . . . .	6
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Lamoureux, C.-T., médecin . . . . .	5	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Langevin, Zaïde . . . . .	x1	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	8	Maznan, Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1
Poirier, Alb. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Robitoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	3	Davenais, Eib., échevin . . . . .	7
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	2	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	1
Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1	Leclaire, Noé, échevin . . . . .	2
Deguire, J.-O., entrepreneur . . . . .	1	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	1
Dumont, J.-Bte, agent d'assurance . . . . .	4	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Ignace du Lac . . . . .	8
Boucher et Mercier, marchands . . . . .	9	Rourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6
Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3	Granger, F.-J., libraire . . . . .	2
Demers, L.-P., M.P. . . . .	3	DeLorimier, S.-A., avocat . . . . .	4
Gervais, Rév. Stan., professeur . . . . .	1	Courteau, Rod., comptable . . . . .	7
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1		

Maillet, Gaston, dentiste . . . . .	2	Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Fortier, Louis, marchand . . . . .	6	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Fortier, Héliodore, marchand . . . . .	7	Leduc, J.-P., médecin . . . . .	8
Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3	Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Labelle, H.-P., marchand . . . . .	3	Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Delorme, J.-A. . . . .	6	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Alluisi, Charles, manufacturier . . . . .	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Desjardins, C.-H., médecin . . . . .	4	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière . . . . .	1
Lecours, J.-E.-W., pharmacien . . . . .	3	Beaudoin, J.-E.-A., médecin . . . . .	6
Marais, Bénoni, Sabrevois . . . . .	9	Berthiaume, Rév. Arthur, professeur . . . . .	1
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en- fants et petits-enfants . . . . .	45	Boucher, J.-A., musicien . . . . .	x21
Perrault, J.-B., huissier . . . . .	6	St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1	Moreau, Wilbrod . . . . .	2
Faribault, J.-L., avocat . . . . .	3	Circé, Eva, journaliste . . . . .	1
Camirand, Wilfrid, avocat . . . . .	3	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoît . . . . .	x1
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3	Toupin, Ovide, hôtelier . . . . .	6
Vallières Stan., ex-échevin . . . . .	3	Décarie, J.-A., avocat . . . . .	2
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5	Gouin, Hon. Lomer, ministre . . . . .	4
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2	Rivet, Nap., médecin . . . . .	8
Durocher, L.-B., médecin . . . . .	6	Maurice, P.-E., M. V. . . . .	4
Dignard, Cléophas, manufacturier . . . . .	1	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué. . . . .	5
Décarie, Théophile, avocat . . . . .	5	Coutu, Henri, rentier, Montréal . . . . .	8
Fréchette, Nap., épiciier . . . . .	x2	Desforges, Pierre, entrepreneur . . . . .	1
LaFontaine, Ulric, magistrat . . . . .	3	Marian, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermite . . . . .	1
Majeau, Rév. J.-A., Chapeain . . . . .	1	Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal . . . . .	6
Terrault, Pierre, notaire . . . . .	5	Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides . . . . .	6
Pilon, V.-A., entrepreneur . . . . .	x2	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal . . . . .	4
Palment, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal . . . . .	8
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie . . . . .	3
Bernier, Camille, médecin . . . . .		Boucher, S., M. D., Montréal . . . . .	10
Marier, Mlle Céliénie, professeur . . . . .		Granger, Ulric, Montréal . . . . .	3
Lamoureux, David, Montréal . . . . .		Bleau, Treffié, maire, Maisonneuve . . . . .	2
Huguenin, W.-A., médecin . . . . .	1	Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine . . . . .	3
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal . . . . .	2
Hervieux, H., médecin . . . . .	x1	Pinault, Rév. F.-Lucien, collègue Cana- dien - Rome . . . . .	1
Boucher de Boucherville, Hon. . . . .	6	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué. . . . .	1
Pepin, Gustave, St-Léonard . . . . .	5	Labrecque, Rév. J. A. . . . .	1
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine . . . . .	1	Contant, Rév. A., Ste Scholastique . . . . .	1
Dessaules, C., avocat . . . . .	2	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoît, Qué. . . . .	1
Simar, A.-P., agent d'assur. . . . .	1	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué. . . . .	1
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic. . . . .	1	Clément, J.-B., Ste-Scholastique . . . . .	x1
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson . . . . .	1	Roy, Anastase, Maniwaki . . . . .	9
Piamondon, J.-A., comptable . . . . .	1	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M. . . . .	8
Masé, Joseph, Joliette . . . . .	10	Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean . . . . .	1
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde . . . . .	1	Giroux, J.-F., Ovide . . . . .	x1
McGee, Lawrence, march., Laprairie . . . . .	1	Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert . . . . .	2
Bonhomme, Jos., agent d'assurance . . . . .	1	Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints . . . . .	4
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1	Lamirande, Rév., Montréal . . . . .	1
Forcet, Rév. A., curé, St-Sixte . . . . .	1	Lanctôt, Mlle E., Montréal . . . . .	3
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1	Wilhelmy, Albert . . . . .	4
Plante, Rév. L.-E., Montréal . . . . .	1	Lachapelle, Cyrille, St-Lin . . . . .	6
Gareau, J.-O., marchand . . . . .	8	Robert, J. Bte. . . . .	5
Bleau, N., N.P. . . . .	4	Riopel, Isaie . . . . .	6
Brodeau, M.-A., tailleur . . . . .	4	Lamarche, Georges . . . . .	8
Bonnier, Benjamin, médecin . . . . .	2	Ethier, Prudent . . . . .	7
Dezuire, Th., manufacturier . . . . .	2	Baril, Evang., marchand, Gentilly . . . . .	7
Harris, J.-W., entrepreneur . . . . .	x5	Baril, Rév. Auguste . . . . .	1
Tarte, L.-J., journaliste . . . . .	x8	Carignan, Dr L. . . . .	3
Lemieux, Hon., Rod., avocat . . . . .	3	Tourigny, J. N., N. P., Gentilly . . . . .	3
Tourville, Honorable Rod. . . . .	x2	Thibaudier, Rév. L. V., V. G., curé, Gentilly . . . . .	2
Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert . . . . .	2	Lemire, Rev. J. E. . . . .	2
Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land. . . . .	5	Laliberté Evang., DesChailions . . . . .	7
Cusson, L.-A., manufacturier . . . . .	2	Langlois Ant., Lotbinière . . . . .	9
Grothé, L.-O., marchand . . . . .	8	Hamel Casimir, Lotbinière . . . . .	x1
Bernard, L.-A., pharmacien . . . . .	5	Guertin, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Masson, L. de G., médecin . . . . .	5	Langevin, Ern., St Chs. Richelieu . . . . .	5
Morin, Joseph, notaire . . . . .	2	Chicoine, J. A., St Chs. Richelieu . . . . .	8
Bérard, Alfred, manufacturier . . . . .	7	Lussier, Mme Patrice . . . . .	5
Avotte, A.-A., hôtelier . . . . .	4	Lussier, Alp., St Chs. Richelieu . . . . .	11
Moreau, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Rémi Rémi, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Lelaidier, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Rémi Adélar, St Chs. Richelieu . . . . .	7
Demers, Clérinda . . . . .	x1	Archambault Hor. . . . .	4
St-Amour, blanche-Aurore . . . . .	x1	Péruse, Rév. J. L., curé, St Flavien . . . . .	1
Boyer, L.-J.-C.-E., avocat . . . . .	2	Dubé, Mag., St Agapit . . . . .	14
Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9		
Pigeon, J.-W., rentier . . . . .	3		
Champagne, E.-O., inspecteur . . . . .	3		
Turzeon, Edouard, avocat . . . . .	3		
Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5		

Pelletier, Rév., St Frs. de Mont. . . . .	2	Perrault Alexis, pilote. . . . .	9
Lemieux, Rév. G. M., curé. . . . .		Bouillé Tancrède, pilote. . . . .	x5
Poulliot Rév. A., curé, St Agapit. . . . .	1	Bouillé L. Z., pilote. . . . .	2
Gill, Nap., Sorel . . . . .	8	Dufresne Georges, pilote. . . . .	x5
Edouard Oneillette, Louiseville . . . . .	4	Naud Alex. . . . .	8
Beaudet Rév. Alp., curé, St Paschal . . . . .	1	Bélard Joseph. . . . .	7
Lemay, Rév. Philogome, curé. . . . .	1	Descarreaux Ed. D., N. P. . . . .	3
Rochette Rév. J. E., St Paschal. . . . .	1	Montambault Noé. . . . .	12
Deschènes, Dr H. M. . . . .	8	Delisle Albert. . . . .	6
Larue Dr Eug., St Flavien. . . . .	5	Naud Georges. . . . .	5
Rousseau Hervé, N. P. . . . .	10	Gauthier Wilbrod, pilote. . . . .	7

## L'ÉCONOMIE, L'ÉPARGNE

Si quelqu'un vous dit que vous pouvez vous élever autrement que par l'instruction, le travail et l'économie, fuyez-le.

FRANKLIN.

\* \* \*

J'estime que dans la famille, comme dans l'État, la meilleure source de vertu est l'économie.

CICÉRON.

\* \* \*

L'économie, quand elle n'a rien de sordide, est vertu, vertu sociale surtout, mais aussi, et tout d'abord, une vertu individuelle. Celui qui épargne, en effet, se prive, se contient, se retient sur la pente des plaisirs immodérés : il faut donc en cela acte de prudence et de fermeté. Puis, par l'économie, il se crée des ressources qui lui rendront plus facile la parfaite égalité d'âme.

H. MARION.

\* \* \*

Si vous voulez être riches, n'apprenez pas seulement comment on gagne, sachez aussi comment on ménage.

FRANKLIN.

\* \* \*

L'économie peut être regardée comme la fille de la prudence, la sœur de la tempérance et la mère de la liberté. Elle est éminemment conservatrice : conservatrice de l'honnêteté du caractère, du bonheur domestique et du bien-être social. Elle apaise l'irritation et produit le contentement. Elle rend les hommes amis de l'ordre et de la sécurité publique. Elle enlève à l'agitateur, en guérissant les souffrances, les prétextes sur lesquels il spéculait, et rend ses appels à la haine entre concitoyens comparativement inoffensifs.

S. SMILES.

\* \* \*

L'épargne seule fait l'homme sûr de son lendemain.

H. MARION.

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION  
DE LA  
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	56	St Cléophas.	J. A. Martineau
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	57	St Félix de Valois.	Th. Hénault
3	Côte des Neiges	A. Boileau	58	Ste Elisabeth.	Jos. Gadoury, M.D.
4	Côte St Michel.	G. Pepin	59	Lavatrie.	Télesphore Picard
5	Sault aux Récollets.	Dam. Gagnon	60	St Thomas de Joliette.	J. L. A. Masse, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce.	Alf. Décarie	61	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
7	Hochelega.	W. Desjardins	62	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.
8	St Henri de Montréal.	J. E. Lague	63	St Cuthbert.	L. P. H. Roberge, N.P.
9	St Jean-Baptiste de Montréal.	J. A. Boucher.	64	Lanoraie.	J. S. Ferland, M.D.
10	St Léonard Port Maurice.	G. Pepin	65	St Gabriel de Brandon.	Ls. Jacques
11	St Laurent.	C. S. Tassé, N. P.	66	Pont Maskinongé.	Alp. Lamy
12	Ste Geneviève.	Dan. Ladouceur, M.D.	67	St Léon.	Henri Martin
13	Lachine.	Stan. Lefebvre	68	St Paulin.	Sim. Guimond
14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin	69	Louiseville.	J. Art. Pichette
15	Ste Rose.	A. A. Legault, N. P.	70	St Alexis des Monts.	Adolphe Lemay
16	Ste Dorothee.	Raoul Seers	71	Trois-Rivières.	L. P. Guillet, avocat
17	St Martin.	J. W. Lavoie, N. P.	72	Yamachiche.	P. Bellemare
18	Côteau du Lac.	J. Thauvette, M. D.	73	St Sévere.	J. Ovide Héroux
19	Les Cèdres.	J. W. Joly	74	St Boniface.	J. G. Gélinas, M.D.
20	St Polycarpe.	V. Laframboise	75	St Elle.	Max. Philibert
21	St Clot.	J. H. Gareau	76	Cap de la Madeleine.	S. Rocheleau
22	St Télesphore.	A. C. Denis, M. D.	77	St Jean des Piles.	Rév. E. H. Poisson
23	Vaudreuil.	Nap. Bédard	78	Les Ecureuils.	Georges Matte
24	Ste Justine de Newton.	J. McMillan	79	Pointe-aux-Trembles.	Nap. Mercure
25	Rigaud.	Rév. M. Duhamel	80	Grondines.	G. T. Hamelin
26	L'Île Perrot.	P. E. Rochon, M. D.	81	St Alban.	C. I. Douville
27	Ste Scholastique.	J. A. Bélisle	82	Cap Santé.	Louis Jacques
28	St Augustin.	J. M.	83	St Marc.	S. Paquin
29	St Eustache.	J. E. M. Lefebvre	84	Portneuf.	Salomon Germain
30	St Joseph du Lac.	Dam. Léonard	85	St Ubald.	Jos. Hardy
	Pomainville, M. D.	R. Charest	86	St Roch de Québec.	J. E. Plamondon
31	St Hermas.	Th. Raymond	87	Québec.	P. Lamontagne
32	Ste Monique.	Az. Turcotte, M.D.	88	St Michel Archange.	M. Coupal, N.P.
33	Saint-Benoit.	W. P. Bergin	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
34	Oka.	Méd. Duval	90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.
35	St Philippe.	Mlle Augustine Magnan	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
36	St André.	Jos. Sylvestre	92	Ste Philomène.	J.-Bte D'Amour
37	Huberdeau.	J. F. Daniel, N. P.	93	Ste Clotilde.	P. Primeau
38	St Adolphe.	Honoré Grégoire	94	St Rémi.	Jos. Allard
39	St Callixte.	B. Gohler	95	Sherrington.	Césaire Gagné
40	Saint-Alexis de Montcalm.	Jos. Thibault	96	Napierville.	Alexandre Richardson
	Section 46. — Section de l'Assomption. —	Jos. Demers, M.D.	97	St Jacques le Mineur.	B. Guérin Lafontaine, M. D.
	MM. Jos. Siméon Rivest, N. P. président ;	J. A. Demers, M.D.	98	St Isidore.	Almé Lanctôt
	Jos. Édouard Faribault, avocat, 1er vice-	J. A. Lussier, N.P.	99	St Constant.	Narcisse Longtin
	président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-	L. A. Comeau	100	Lanrairie.	Elp. Audette
	président ; J. Anthime Piché, avocat, com-	J. R. B. Langevin, N.P.	101	St Philippe.	Eximène Martin, M.D.
	mandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et	P. Lecompte	102	Chambly Bassin.	Charles Roy, N.P.
	percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,	J. E. Bolvin, N.P.	103	St Lambert.	Elz. Perras
	47 St Paul l'Ermite.	A. D. Trudeau, N. P.	104	St Hubert.	Hubert Robert
	48 St Lin des Laurentides.	Henri Grisé	105	Longueuil.	F. Bouthillier
	49 Saint-Roch de l'Achigan.	J. O. Pagé	106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.
	50 Lachenale.		107	St Basile-le-Grand.	Tancrède Morin
	51 Repentigny.		108	St Blaise.	Louis Mayrand
	52 L'Épiphanie.		109	St Jean, Qué.	J. Bte Brault
	53 St Henri de Mascouche.		110	L'Acadie.	Ludger Denault
	M. D.		111	St Luc.	S. Bouchard
	54 St Edouard.		112	St Valentin. (Stottsville).	N. A. Hébert, M.D.
	55 Joliette.		113	Ile-aux-Noix.	H. Gaudreau
			114	Lacolle.	P. Contant, N. P.
			115	St Athanase.	C. E. Coderre
			116	Versailles.	L. A. Comeau
			117	Sabrevois.	J. A. Lussier, N.P.
			118	Henryville.	J. R. B. Langevin, N.P.
			119	Ste Brigitte.	P. Lecompte
			120	St Sébastien.	J. E. Bolvin, N.P.
			121	St Alexandre.	A. D. Trudeau, N. P.
			122	Village Richelleu.	Henri Grisé
			123	St Césaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.
			124	St Hilaire.	

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sectins bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels	205	St André Avellan.	J. M. Robert
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis	207	St Emile de Suffolk, Rév. J. A. Millard.	
128	Rougemont.	Jethro Bachelder	208	St Sixte.	Léandre Boivin
129	Marieville.	Nap. Préfontaine	209	Hartwell.	L. Locas
130	St Hyacinthe.	Alb. Jodoin	210	Masson.	G. A. Dugal
131	La Présentation.	Jos. Meunier	211	Papineauville.	J. O. Gauthier
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier	212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
133	St Jude.	Jos. Lamoureux	213	L'Annonciation.	Jos. Boileau
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	214	Nominingue.	Horrmidas Lefebvre
135	St Charles.	N. Archambault	215	Guigues.	Alph. Côté
136	St Madeleine.	Jos. Jodoin	216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.	217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
138	Verchères.	Félix Larosé	218	Gracefield.	P. St Jacques
139	St Julie.	Alexis Chicoine	219	St G. de Bouchette.	Frs Nadon
140	Belœil.	P. N. Bédard, N.P.	220	Maniwaki.	Anastase Roy
141	St Marc.	J. H. Gervais	221	Montcerf.	Barnabé Aumont
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.	222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
143	St Antoine.	Alphonse Giard	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
144	Ste Victoire.	A. Pauhus	224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
145	Sorel.	J. Ed. Beaubien	225	Ste Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
146	St Roch.	Ev. Marcotte	226	Webster.	Z. Potvin
147	Rix, des Prairies.		227	Lowell, Mass., E. U.	Ach. St Pierre
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
149	St François du Lac.	A. Desmarais	229	Gardner, Mass., A. P.	Lachance, M.D.
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.	230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
151	Bécancourt.	A. A. Leduc	231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
152	Gentilly.	Ls. Baril	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
153	St Grégoire de Nicolet.	O. I. Bergeron	233	Plantagenet.	W. Desjardins
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné	234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.	235	Ste Anne de Prescott, Rév. J. Coderre.	
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire	236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
157	South-Durham, E. H.	Préfontaine, M.D.	237	Alexandria.	Arcade Méloche
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.	238	Rockland.	H. O. Wait
159	Ste Rosalie.	Isaïe Desmarais	239	Saint-Barthélemi	Avila Rouleau
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.	240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.	241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
162	Ste Hélène.	V. L. Collette	242	St Jean de Matha, Amédée Dugas, N.P.	
163	St Simon.	J. A. Beauchamp	243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
164	Acton-Vale.	Elz. St Amour	244	Curran, Ont.	Rév. J. Lortie, curé
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.	245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
166	Granby.	H. Paré	246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thérault
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.	247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin	248	Ste Emélie de l'Énergie.	J. Bte Desrosiers.
169	West Shefford.		249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
170	Waterloo.		250	Ste Christine d'Acton.	Jos. Bonneau
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.	251	Cookshire.	Arthur Laprise
172	Magog.	N. C. Gendron	252	St Sulpice.	Wilf. Robitaille
173	East Angus, Rév. J. A. R.	Plamondon	253	St Michel des Saints.	Léandre Ménard.
174	Sherbrooke.	L. E. Coderre	254	St Chrysostôme.	J. E. Derome, N.P.
175	Windsor Mills.	Odile Bégin	255	St Mathias.	Alfred Morier
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
177	Richmond.	J. E. Janelle	257	St Damien.	Henri Hétu
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	258	St Bruno de Chambly.	Léop. Robert
179	Stanfold.	J. E. Lachance	259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau	260	Pointe aux Trembles, (Hoch.) Georges Reeves.	
181	Plessisville.	J. H. Dutil	261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont.	Hector Richer.
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.	262	St Justin, Co. Maskinongé.	E. M. Chappdelaine, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.	263	St Stanislas de Champlain.	
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bégin	264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
185	St Pierre, Montmagny, Mme C. Bélanger.		265	Ste Geneviève de Batiscan.	
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.	266	St Joseph d'Orléans, Ont.	Léon Lachaine.
187	St Armand.		267	St Albert, Co. Russell, Ont.	Rémi Laplante.
188	Freighsburg.	F. Robert	268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.
189	Dunham.	Nap. Ménard	269	St Placide.	Z. N. Raymond, N.P.
190	St Ignace.	B. S. Lavole	270	Lac au Sable.	Albert Lahaie
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.	271	Ste Gertrude.	Frs. Ouellet
193	St Jérôme.	F. X. St Michel, fils	272	Daveluyville.	J. J. Beaumier, M.D.
194	Ste Thérèse.	J. E. Desjardins	273	St Laurent, Ile d'Orléans, J. Alfred Turgeon.	
195	Terrebonne.	Urgel Poitras	274	Notre-Dame-des-Anges, A.E. Filion, M.D.	
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien	275	St Adrien de Ham.	Rév. J. M. V. Dodier.
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier			
198	St Janvier.	Zénon Alarie			
199	St François de Sales.	Urgel Poitras			
200	Ste Lucie.	Thos. Ménard			
201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.			
202	Ste Agathe.	E. D. Godon			
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.			
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau			

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Norbert Whissell.	316	St Félicien.	Alph. Côté
277	Caseiman, Ont.	Jos. Racine	317	Kingsey French Village.	Ferdinand Lebel.
278	St Zotique.	Achille Méthot	318	Chapleau, Co. Pontiac.	Odlion Beaudry, M. D.
279	Brownsburg.		319	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M.D.
280	Ste Anne la Pérade.	J. A. Fréchette	320	Ile au Calumet.	E. Ouellet
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	321	Duck Lake, Sask.	Léon Robert
282	St Germain de Grantham.	L. N. Cotnoir.	322	Asbestos Mines.	U. J. Bruneau
283	St Casimir de Portneuf.	J. Azarias Tessier.	323	St Ignace du Lac, Rév. A. G. Racette.	
284	Deschambault.	J. A. P. Lord, M.D.	324	St Pierre les Becquets.	E. L. Dion
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	325	St Jean DesChailions.	
285	St Basile de Portneuf.	Eugène Béllisle	326	Orms town.	J. E. Beaudet, M. D.
287	Saint-Antoine Abbé.	Mme L. P. Hébert	327	Leclercville.	L. A. Rousseau, N. P.
288	St Lazare.	O. J. Paiement, M.D.	328	Lotbinière.	S. Bernard, N. P.
289	Coteau Landing.		329	Ste Croix.	G. Gilbert
290	St Liguori.	J. A. Melançon, M.D.	330	St Canut.	Rév. A. Dufour
291	St Jacques de l'Achigan.	Magloire Granger, N. P.	331	St Flavien.	Dr E. Larue
292	St Pie de Bagot.	L. J. Tétrault, M. D.	332	Warwick.	Adélarde Baril
293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch	333	D'Israéli.	E. Chicoine, M. D.
294	Ste Ursule.	J. W. Paquin, M.D.	334	St Ours.	R. H. Duhamel, N.P.
295	Pointe-Claire.	Hercule Leclerc	335	St François.	C. Martineau
296	St Léonard d'Acton.	F. E. N. Boucher	336	Rivière-à-Pierre.	Geo. Perron
297	Lafontaine, Ont.	Majoria. Beaudoin	337	St Rémi, Lac au Sable.	Onés. Nault
299	Danville.	J. A. Boivin	338	Black Lake.	P. Ant. Painchaud
300	St Prosper.	F. X. Massicotte	339	St Antoine de Tilly.	Jos. Larue, N. P.
301	Clarence Creek.	M. Rochon	340	St Agapit.	Gaudiose Demers
302	Valcourt, Co. Shefford.		341	St Edouard de Lotbinière.	Xavier Lemay.
303	St Isidore Prescott.	P. Thibault	342	St Appolinaire.	B. W. Bernier
304	Roberval.	Georges Audet	343	Trois-Pistoles.	Hervé Rousseau, N. P.
305	St Jean d'Orléans.	Emilie Chabot	344	Chaudière Curve.	Jos. Olivier, M.D.
306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve	345	Grand'Mère.	J. C. C. Ricard, M.D.
307	Sarsfield, Ont.	Hector Béllisle	346	St Gilles.	Victor Demers
308	Fournierville.	Jos. Beaulieu	347	Tingwick.	Cyr. Cantin
309	Chicoutimi.	Les. Jos. Savard	348	Theftord Mines.	E. Lacerte, M.D.
310	Lemieux, Ont.	André Lauzon	349	Côte St Paul.	N. Boyer
311	Fraserville.	S. J. Frénette	350	Parisville.	Em. Paris
312	Wendover.	J. Perrault	351	Fortierville.	Alp. Laquerre
313	Verner, Ont.	J. W. Presault, M.D.	352	Notre-Dame du Sacré-Coeur.	J. D. Desrochers.
314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.	353	Ste Mélanie.	Arcade Brault
315	St Prime, Lac St Jean.	François La-pierre.			

# Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISÉ . \$4,000,000 | FONDS DE RÉSERVE . 2,000,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., E. U. Lemay, J. M. Wilson.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.-A. Giroux, Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur ; F.-G. Leduc, Assistant-Gérant.

## Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIERS : Avenue Mont-Royal (coin St-Denis), rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, Maisonneuve, Pointe St-Charles, St-Henri, Ville St-Louis.

SUCCURSALES : Berthierville, P. Q., Edmonton, Alta, Joliette, P.Q., Laprairie, P.Q.,

Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., St-Roch, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., St-Boniface, Man., St-Hyacinthe, P. Q., St-Jacques l'Achigan, P. Q., St-Jérôme, P. Q., St-Pierre, Man., Trois-Rivières, P.Q., Valleyfield, P. Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INTÉRÊTS ALLOUÉS SUR DÉPÔTS D'ÉPARGNE

# LA PROVIDENCE

ASSURANCE  
CONTRE  
Bureau Principal:  
52 Rue S'-Jacques



MUTUELLE  
LE FEU

**MONTREAL**

TEL. BELL MAIN 586

**AUX ASSURÉS**

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Tra-vailleurs pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me souscris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

**RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES  
POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906**

Recettes.....		\$14,065.64
Déboursés.....	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.....	548.87	14,065.64
Actif.....		\$30,026.81
Passif.....		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif.....		27,751.81

**GARANTIES DE LA COMPAGNIE**

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

**Pertes payées promptement et généreusement**

**On demande des agents pour les villes et la campagne**

**S adresser au Gérant.**

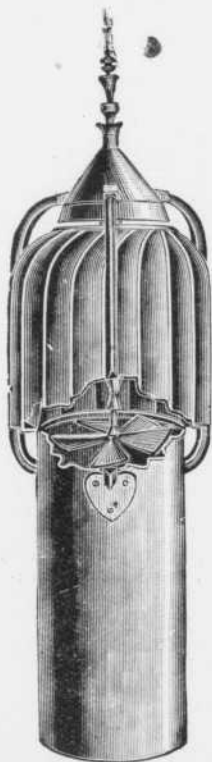
# LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 21 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**  
**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

ANNEE 1907-1908

COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE  
AU MONUMENT NATIONAL

LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.  
LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.  
MARDI — Dactylographie et correspondance, Professeur IRÈNE JOLY.  
MARDI — Art dramatique, Professeur EUGÈNE LASSALLE.  
MERCREDI — Droit usuel, Professeur G.-A. MARSAN, avocat.  
MERCREDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
JEUDI — Mécanique appliquée (2ème année), Professeur CHS LELUAU.  
JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.  
VENDREDI — Electricité, Professeur F. THOMAS.  
VENDREDI — Art dramatique, Professeur EUGÈNE LASSALLE.  
SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.  
SAMEDI — Sténographie, Professeur DENIS R. PERRAULT.  
DIMANCHE — (à 2 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M. D.  
DIMANCHE — (à 4 hrs) Agriculture et Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par nos hommes de lettres les plus distingués.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les cours avec assiduité et subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,  
DIRECTEUR.

La Banque Provinciale du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$2,000,000.00

Capital versé \$,000,000.00

Reserve et surplus \$246,000.00

Siège central : 7 et 9, Place d'Armes Montreal, Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président : M. H. LAPORTE, de Laporte, Martin & Cie. Administrateur Crédit Foncier Franco-Canadien.

Vice-président : M. S. Carsley, de S. Carsley & Co. Président "Central Heat, Light & Power Co.

Hon. L. Beaubien, Ex-Ministre de l'Agriculture  
M. Rod. Forget, M. P., de la Société L. J. Forget & Cie.

M. G. M. Bosworth, vice-président "Canadian Pacific Railway Co."

M. Alphonse Racine, de la maison A. Racine & Cie. Marchands en gros, Montréal.

M. Tancrède Bienvenu, Gérant-général.

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3½ p. c. l'an, suivant termes. Intérêt de 3 p. c. sur dépôts payables à demande.

**Correspondants Étrangers :** ÉTATS-UNIS — *New York* : Metropolitan Bank, National Bank of Commerce, Citizens Central National Bank. *Boston* : National Bank of the Republic. *Buffalo* : Columbia National Bank. *Chicago* : Continental National Bank. ANGLETERRE : The Capital and Counties Bank. FRANCE : Société Générale. Comptoir National d'Escompte de Paris. ALLEMAGNE : Deutsche Bank. AUTRICHE : Kais. Koan, Priv. Oesterreichische Laenderbank. ITALIE : Banca Commerciale Italiana.

L'Association Saint-Jean-Baptiste fait ses affaires de banque avec cette institution.

BUREAU DE CONTRÔLE

(Commissaires-Censeurs)

Président : Hon. Sir ALEX. LACOSTE, Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

Vice-président : Dr E. P. Lachapelle, administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.

Hon. Lomer Gouin, Premier Ministre, province de Québec.

Gérant-général : Tancrède Bienvenu

Auditeur : A. S. Hamelin

Inspecteur : Alex. Boyer.

7 Bureaux de quartier dans la ville  
27 Succursales dans la province de Québec  
Département d'Épargne

# EN VINGT ANS RENTIER

Versements mensuels

**25** CENTINS DANS LA CLASSE **A**

**50** CENTINS DANS LA CLASSE **B**

Les Hommes, les Femmes et les Enfants de tout age, peuvent y appartenir.

## LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Membres inscrits depuis sa fondation : Sections et Bureaux de Perception

**25,000**

**350**

**CAPITAL INALIENABLE \$300,000.00**

Placé en débetures de Villes, Municipalités, aux Fabriques de Paroisses, etc., au taux de 5 p. c. d'intérêt par an à des termes variant de 20 à 50 ans.

Cette CAISSE NATIONALE est un moyen puissant d'inculquer au peuple des habitudes d'épargne. Qui n'est pas capable d'économiser UN SOU PAR JOUR pour s'assurer après vingt ans une pension de retraite importante ?

### LES PRÉVOYANTS DE L'AVENIR

Une société semblable fondée à Paris en 1881, avec un versement d'un franc par mois, a accumulé un capital de 70,000,000 francs, avec 600.000 membres actifs. Les pensionnaires ont reçu depuis plusieurs années une rente annuelle supérieure au montant versé durant les premiers 20 ans.

### CAISSE DE REMBOURSEMENT

La Caisse de remboursement est le complément de la Caisse Nationale d'Economie en assurant aux héritiers des sociétaires qui sont inscrits dans cette dernière le remboursement des sommes versés au cas où ils décèdent avant les premiers 20 ans de présence, il n'en coûte que 50 cents pour les sociétaires de la Classe A âgés de 14 à 34 ans et 75 cents pour ceux qui sont âgés de 34 à 44 ans. Les sociétaires de la Classe B, paient le double.

Les droits d'entrée dans la Caisse Nationale d'Economie, Classe A ou B, sont de \$1.00.

